



COLLABORATION PROTOCOL

Between

University of Rzeszow, Faculty of Law and Administration
represented by Prof. dr hab. dr h.c. Stanisław Sagan, Dean
address: Poland, 35- 068 Rzeszów ul. Grunwaldzka 13

And

Judicial Institute of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University in Ivano-Frankivsk

represented by Director doc. hab., prof. Valentyna Vasylyeva
address: Ukraine, Ivano-Frankivsk, Taras Shevchenko str., 44A,

Article 1

The object of the Collaboration Protocol (further called "Protocol") is the development of international education, scientific research, cultural and scientific activities which involve students and teaching staff from the two institutions according to the Agreement between University of Rzeszow and Vasyl Stefanyk Precarpathian National University (dated 06.03.2006).

The Protocol is concluded on the basis of the positive experience and collaboration results obtained so far at the faculty level and at the level of specialty institutes, and it has the aim of reinforcing and developing multilateral scientific and pedagogical contacts.

The collaboration will proceed on the basis of democratic principles and of both parties complying with the legislation and the institutional autonomy.

University of Rzeszów, Faculty of Law and Administration and Judicial Institute of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University (further called "parties of the Protocol") bind themselves to take into consideration their common needs during their collaboration so that both faculties can benefit from a scientific, educational and cultural evolution.

Article 2

The collaboration between the parties of the Protocol will proceed in the following areas:

- a) Common scientific and research activities;
- b) Exchange of students, teaching staff and researchers;
- c) Exchange of publications in Faculty journals;
- d) Organizing joint scientific activities (conferences, seminars, colloquiums, days of law, contests of bachelor's and master's degree thesis) and lecture cycles;
- e) Joint activities related to the presentation and dissemination of the scientific and pedagogical research results of the two parties at home and abroad.

The statutory representatives of the two parties of the Protocol agree to appoint persons responsible for the coordination and control of the implementation of the present Protocol and to notify each other in the written form about their identity.

Article 3

The parties of the Protocol will make efforts to include joint projects from the field of scientific research in governmental collaboration programmes concluded between Poland and Ukraine.

Article 4

The parties of the Protocol will support contacts in the field of education, as well as student exchanges at the bachelor, master (licensed by University) and doctoral levels. Both parties will offer their own students possibilities to realize a part of their studies at the partner faculty. Conditions regarding the student exchanges will be stipulated by mutual agreement in the frame of Erasmus Programme.

Article 5

The parties of the Protocol will support an exchange of scientific and pedagogical materials and information regarding the areas that make the subject of this Protocol (information about the scientific and education literature, new publications etc.).

Article 6

As a result of the agreement, the parties of the Protocol will facilitate the participation of the teaching staff in master's and doctoral committees as well as editorial committees of the journals and other teaching materials recommended by both parties.

Article 7

The parties of the Protocol will annually exchange members of the teaching staff, researchers and students in proportion of up to 10 people based on reciprocity. Both parties of the Protocol will participate in the financial insurance in accordance with the following principles:

- a) the transport expenses will be covered by the sending institution;

b) the receiving institution will provide accommodation and meal due to its own regulations.

Article 8

The Protocol is concluded for an unlimited term. It comes into force on the day of its signing by the statutory representatives on behalf of both institutions, subject to prior approval of the authorized organ of the respective Faculty, depending on which approval will occur later, and subject to notification of persons referred to in paragraph 2, Article 2 of this Protocol.

Changes and amendments to the Protocol can be made in a written form through the agreement of both parties preceded by the proposition of any of them.

Article 9

The Protocol is elaborated in the English language in two identical copies. The English version will serve as a reference for an interpretation.

Article 10

Both parties bind themselves to comply with the conditions of the Protocol. In this spirit the representatives of the two institutions sign the document.

Rzeszów, ^{28/11}....., 2013

Dean,

Prof. dr hab. dr h.c. Stanisław Sagan



Ivano-Frankivsk, 31.10.2013

Director,

doc. hab., prof. Valentyna Vasylieva

